

CURRICULUM VITAE

Nome: Lara De Agostini

Data-luogo di nascita: Busto Arsizio, 7 Novembre 1983

Indirizzo: App. 14 Res Les Hameaux Des Verdets, Rue de La Balme 73150 Val d'isère, Francia

Telefono: 3756807420

e-mail: laraskiinstructor@gmail.com

www.platinumskischool.com

Studi:

Aprile 2007 Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale conseguita presso l'Università Statale di Milano Interfacoltà di Scienze Politiche e Lettere e Filosofia, tesi di traduzione specialistica inglese-italiano del manuale di formazione per maestri di sci dell'associazione Britannica con relativa analisi linguistico-culturale;

2002 Diploma di maturità scientifica bilingue Inglese-Francese (96/100) presso il "Liceo Scientifico A. Tosi," di Busto Arsizio;

2001 Diploma di maturità presso la Shorewood High School Milwaukee Wisconsin, USA;

Esperienze lavorative:

Attualmente mi occupo di telefonia, gestione totale di un punto vendita e ottimizzazione processi e risorse per altri dieci punti vendita sempre nel campo della telefonia.

Inverno 2010-11 ad oggi, direttrice della scuola sci Platinum Ski School in Val d'Isere Francia e varie località sciistiche sulle Alpi Italiane. Manager per Le Cercle Ecole de Ski e European Snowsport Ski School a Val d'Isère, Francia.

Inverni 2006-2007-2008-2009, maestra di sci presso la Scuola Sci Top Ski a Val d'Isere, Francia. Inoltre mi sono occupata di tenere i contatti con i Tour Operator inglesi.

Inizio collaborazione con la Società Shin Shields per la traduzione del sito internet e letteratura varia e gestione dei mercati italiano e francese.

Collaborazioni come traduttrice con lo studio RSA per la traduzione di siti internet e manuali tecnici per macchine industriali;

Luglio-Settembre 2008, assistente passeggeri (check-in e imbarchi) per Aviapartner, Air One, presso l'aeroporto di Milano Malpensa;

Luglio 2007 – Novembre 2007, assistente di volo con EasyJet, base Malpensa;

Giugno 2007, assistente passeggeri (check-in e imbarchi) per Aviapartner presso l'aeroporto di Milano-Malpensa;

Novembre 2006, partecipazione come traduttrice simultanea e chauchautage alla conferenza: "Comunicazione tra Software per l'Edilizia," organizzata dal Politecnico di Milano presso la sede di Lecco;

Luglio-Ottobre 2006, Contratto trimestrale con SEA HANDLING presso l'aeroporto di Milano Malpensa come addetta check-in e imbarchi, dopo aver frequentato l'apposito corso di formazione della durata di un mese organizzato dall'azienda;

Luglio 2006, collaborazione come traduttrice Inglese-Italiano, Italiano-Inglese, Francese-Italiano, Italiano-Francese, alla

pubblicazione di “Terra Glacialis, *annali di cultura glaciologica* Anno IX,” 2006 del Servizio Glaciologico Lombardo;

Inverno 2004-2005-2006, maestra di sci presso la Scuola di Sci Suvretta di St. Moritz, Svizzera, e presso l'Ecole du Ski Français di Courchevel 1850, Francia;

Estate 2005, assistente-consulente marketing esterno per diversi centri fitness sparsi in tutta Italia, tra cui Acqual Village di Castano Primo, mi sono occupata dell'organizzazione di eventi, studi di mercato, pubblicità, formazione e selezione del personale commerciale;

2003-2004, Istruttore di Nuoto per la piscina Swim Planet, Cassano Magnago e per la piscina Bustese di Busto Arsizio;
Lavori di breve durata come cameriera di ristorante e commessa.

Lingue conosciute:

Italiano, madre lingua;
Inglese, ottima conoscenza della lingua scritta-parlata, First Grade Certificate, voto “A”; diploma di traduttore simultaneo-chauchautage nel 2004 presso l'Università di Milano;
Francese, ottima conoscenza della lingua scritta-parlata;
Russo, conoscenza buona della lingua scritta-parlata.

Uso del Computer:

Word, Excell, Acess, Power Point, Internet Explorer, Outlook Express, Arco, Sabre.

Altre esperienze formative:

Viaggiare è indubbiamente una delle mie passioni, negli anni ho effettuato viaggi “con lo zainetto” della durata di due/tre mesi in India, Sri Lanka, America Centrale e America del sud, esplorandone la cultura e la natura.

Tra il 2000 e il 2001, avendo vinto una borsa di studio Intercultura AFS, ho vissuto a Milwaukee, USA, per undici mesi, frequentando regolarmente una High School Americana. Al mio ritorno sono stata volontaria per la stessa Organizzazione Internazionale Intercultura AFS, occupandomi della formazione dei partecipanti ai programmi e dell'assistenza.

Brevetti sportivi:

Ottobre 2010, Maestra di Sci Alpino Collegio Regionale Lombardia;
Aprile 2006, Allenatore di sci di primo livello;
Febbraio 2004, Istruttore di nuoto;
Luglio 2002, Brevetto di Assistente Bagnanti.

Sport e hobby:

Ho fatto sci a livello agonistico per dieci anni nel nord Italia, prendendo parte a competizioni di livello provinciale e nazionale, ho praticato, sempre a livello agonistico, l'atletica e il nuoto durante il mio anno negli USA.
Pratico ogni genere di sport preferendo quelli all'aria aperta, arrampicata, surf, ciclismo.

Automunita

Autorizzo il trattamento dei miei dati secondo i termini stabiliti dalla legge vigente.